

## ALGEMENE AANKOOPVOORWAARDEN

SAVENA SFINC SA<sup>1</sup> (hierna de 'Koper' genoemd)

### 1. TOEPASSELIJKHEID

- 1.1. Onderhavige algemene aankoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle huidige en toekomstige aanvragen, offertes, instructies, orders en overeenkomsten met betrekking tot de levering van goederen of diensten door een derde (hierna de 'Leverancier' genoemd) aan de Koper.
- 1.2. Wijzigingen en toevoegingen aan onderhavige algemene aankoopvoorwaarden of andersluidende voorwaarden van de Leverancier zijn enkel geldig indien ze door de Koper schriftelijk zijn goedgekeurd.

### 2. INWERKINGTREDING

- 2.1. Een overeenkomst tussen de Koper en de Leverancier betreffende de aankoop en levering van goederen of diensten treedt in werking op het ogenblik dat ze door de Koper schriftelijk wordt goedgekeurd. Mondelinge overeenkomsten zijn slechts geldig indien ze schriftelijk worden bevestigd.
- 2.2. Naast de expliciete aanvaarding wordt een bestelling van de Koper ook door de Leverancier geacht te zijn aanvaard indien deze laatste de Koper niet binnen vijf (5) werkdagen<sup>2</sup> laat weten dat de bestelling niet is aanvaard. Ten slotte wordt een bestelling geacht te zijn aanvaard zodra de Leverancier de bestelling begint te verwerken.
- 2.3. Door een bestelling expliciet of impliciet te aanvaarden, erkent de Leverancier dat onderhavige aankoopvoorwaarden integraal deel uitmaken van de overeenkomst tussen de Leverancier en de Koper.
- 2.4. Prijs- en offerteaanvragen vanwege de Koper houden voor de Koper geen enkele verbintenis in. Kostenramingen die door de Leverancier worden opgesteld voordat een overeenkomst wordt afgesloten, mogen onder geen beding apart worden aangerekend.

### 3. PRIJZEN

- 3.1. Behoudens uitdrukkelijke en schriftelijke andersluidende overeenkomst omvat de in de overeenkomst genoemde prijs alle kosten, zoals de vervoerskosten, verzekering, verpakking(smateriaal), wisselkoersrisico, invoerheffingen enz., maar is ze exclusief btw. Voornoemde prijs is vast en onveranderlijk en geldt voor alle goederen of diensten die franco huis en/of in de opslagfaciliteiten van de Koper of op een door de Koper opgegeven ontvangstadres moeten worden geleverd.
- 3.2. Algemene prijsstijgingen en prijsstijgingen ten gevolge van extra werk of extra leveringen mogen enkel aan de Koper worden aangerekend, indien de Koper ze uitdrukkelijk en schriftelijk heeft aanvaard. De monsters die noodzakelijk zijn om de kwaliteit en de geschiktheid voor een bepaald gebruik van de geleverde goederen en/of diensten te controleren, mogen onder geen beding aan de Koper worden aangerekend. In geval van prijslijst, de leverancier is verplicht the Koper ten minste 30 dagen op voorhand van een prijs verandering te informeren.
- 3.3. Gebrekkige goederen of diensten, waardoor de Leverancier extra werk moet verrichten en/of extra kosten moet maken boven op de oorspronkelijk te verwachten kosten bij de ondertekening van de overeenkomst, mogen onder geen beding aan de Koper worden aangerekend.

### 4. LEVERING

- 4.1. De goederen moeten in overeenstemming met de overeengekomen Incoterms worden geleverd. Behoudens uitdrukkelijke en schriftelijke andersluidende overeenkomst gebeurt de levering franco huis en/of in de opslagfaciliteiten van de Koper 'franco inclusief rechten' (DDP), met de bijbehorende vrachtbrief. Indien er geen Incoterms van toepassing zijn, moeten de goederen onder deze voorwaarden worden geleverd, inclusief lossen op het door de Koper opgegeven adres. De Leverancier moet de bepalingen en instructies in acht nemen die op het gekende leveradres van toepassing zijn.
- 4.2. De in de overeenkomst afgesproken levertijd of –termijn is onveranderlijk. Indien de termijn wordt overschreden, is de Leverancier van rechtswege in gebreke.

<sup>1</sup> Met inbegrip van alle bedrijven, vennootschappen en/of ondernemingen die met SAVENA SFINC SA zijn verbonden

<sup>2</sup> In het kader van onderhavige aankoopvoorwaarden betekent een werkdag een dag waarop de banken in het land van de Koper voor de normale verrichtingen open zijn voor het publiek, met uitzondering van de zaterdag.

- 4.3. De Leverancier moet elke voorzienbare vertraging in de leverdatum onmiddellijk schriftelijk aan de Koper melden. Dit laat echter de eventuele gevolgen van een laattijdige levering krachtens de overeenkomst of de wettelijke bepalingen volledig onverlet.
- 4.4. In geval van laattijdige levering door de Leverancier is de Koper, zoals hij zelf verkiest:
- gemachtigd om de overeenkomst zonder enige verdere ingebrekestelling en/of zonder gerechtelijke tussenkomst te ontbinden, waarbij de Koper de mogelijkheid heeft (integrale) vergoeding van de schade te eisen. De Koper kan onder geen beding aansprakelijk worden gesteld voor de schade die de Leverancier door de ontbinding van de overeenkomst eventueel oploopt;
  - gemachtigd om, behalve in gevallen van overmacht bij de Leverancier, zoals voorzien in artikel 15 van onderhavige aankoopvoorwaarden, na ingebrekestelling, een forfaitaire schadevergoeding van anderhalf procent (1,5 %) van de waarde van de overeenkomst te eisen voor elke week dat de Leverancier in gebreke blijft bij de uitvoering van de overeenkomst of bij de levering van de aan de Koper verkochte goederen. Deze forfaitaire schadevergoeding is beperkt tot vijf procent (5 %) van de totale aankoopprijs, onverminderd het recht van de Koper op vergoeding van alle kosten, schade en interesten die de Koper in dit verband heeft geleden en die de overeengekomen forfaitaire schadevergoeding overstijgen. De partijen komen overeen dat de forfaitaire schadevergoeding redelijk en niet overdreven is en dat ze niet als een conventionele boete mag worden beschouwd;
  - gemachtigd om de goederen bij een derde leverancier aan te kopen en alle verlies of schade ten gevolge van deze vervangingen aan de Leverancier aan te rekenen.
- 4.5. Indien de Koper de goederen niet in ontvangst kan nemen, zal de Leverancier de goederen voor eigen rekening en risico opslaan, op zo'n manier dat de juiste en consistente samenstelling van de goederen gegarandeerd blijft en dat de vereiste kwaliteitsstandaard behouden blijft. De Koper aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid wegens het onvermogen om de goederen in ontvangst te nemen. Gedeeltelijke levering, levering van grotere of kleinere hoeveelheden dan overeengekomen en levering meer dan zeven (7) dagen voor het einde van de overeengekomen levertermijn worden enkel aanvaard na voorafgaand schriftelijk akkoord van de Koper. Vroegtijdige levering zal geen wijziging van de overeengekomen betalingsdatum tot gevolg hebben. Het risico met betrekking tot de teveel geleverde goederen die in de vestiging van de Koper worden opgeslagen, rust op de Leverancier tot over deze teveel geleverde goederen een akkoord wordt bereikt. Behoudens uitdrukkelijke en schriftelijke andersluidende overeenkomst zijn alle kosten verbonden aan de opslag van de teveel geleverde goederen ten laste van de Leverancier.
- 4.6. De Leverancier moet de goederen naar behoren verpakken in overeenstemming met de vervoers- en gebruiksvereisten, moet de gegevens, de factuur en alle andere door de Koper gevraagde documenten bezorgen (met inbegrip van, maar niet beperkt tot productspecificaties, allergie-informatie, analysecertificaten, certificaten van overeenstemming, veiligheidsinformatiebladen en/of andere kwaliteitsgebonden documenten) en moet alle eventueel gegeven instructies opvolgen. De levering zal onvolledig worden geacht indien voornoemde documenten ontbreken. De Leverancier is aansprakelijk voor alle schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt verpakkingsmateriaal.
- 4.7. Op verzoek van de Koper moet de Leverancier de Koper een productie- of uitvoeringsplan toesturen en/of aan een voortgangscontrole meewerken.
- 4.8. De Leverancier zal voor eigen rekening en risico voor passend verpakkingsmateriaal zorgen, inclusief pallets en vaten naargelang van de samenstelling van de geleverde goederen.
- 4.9. Een levering wordt voltooid geacht als de te leveren goederen op het door de Koper opgegeven adres zijn afgeleverd, in volledige overeenstemming met de overeenkomst. Tot de voltooiing van de levering rusten alle risico verbonden aan de goederen op de Leverancier.

## 5. WIJZIGINGEN VAN DE BESTELLING

- 5.1. De Leverancier zal de door de Koper opgegeven specificaties niet wijzigen zonder de schriftelijke toestemming of op schriftelijk verzoek van de Koper. Indien het onmogelijk is de bestelling conform deze specificaties uit te voeren, moet de Leverancier dit aan de Koper melden en doeltreffende wijzigingen voorstellen. De Koper wordt enkel geacht deze voorgestelde wijzigingen te hebben aanvaard indien hij ze schriftelijk heeft aanvaard.
- 5.2. De Koper mag de omvang en/of de kwaliteit van de te leveren goederen of diensten, in overleg met de Leverancier, te allen tijde wijzigen. Alle wijzigingen moeten schriftelijk worden overeengekomen.
- 5.3. De wijzigingen en toevoegingen zullen in geen geval leiden tot een verhoging van de overeengekomen prijs of tot een verlenging van de overeengekomen levertermijn.
- 5.4. Als de Leverancier van mening is dat een wijziging gevolgen zal hebben voor de overeengekomen prijs en/of levertermijn, moet hij de Koper hiervan schriftelijk op de hoogte stellen binnen een termijn van vijf (5) werkdagen na kennisgeving van de voorgestelde wijziging conform artikel 5.2. Indien de Leverancier niet reageert binnen vijf (5) werkdagen na de kennisgeving conform artikel 5.2., wordt de Leverancier geacht de wijzigingen te hebben aanvaard tegen de oorspronkelijke prijs en levertermijn. Als de Koper vindt dat de gevolgen

voor de prijs en/of levertermijn onredelijk zijn, zullen de partijen hun best doen om een onderling akkoord te bereiken. Indien de partijen er niet in slagen om een dergelijk onderling akkoord te bereiken, kan de Leverancier geen enkele recht doen gelden en rust op de Koper geen enkele verplichting met uitzondering van de verplichtingen die uit de bestaande overeenkomst voortvloeien.

## 6. NON CONFORMITEIT

- 6.1. Indien de Koper van mening is dat de door de Leverancier geleverde goederen of diensten niet overeenstemmen met wat is overeengekomen, mag de Koper deze goederen of diensten weigeren. Vanaf het ogenblik dat de goederen of diensten door de Koper worden geweigerd, rust het risico met betrekking tot deze goederen of diensten opnieuw op de Leverancier.
- 6.2. In geval van weigering door de Koper moet de Leverancier hiervan schriftelijk op de hoogte worden gesteld en heeft de Koper, zoals hij zelf verkiest, het recht om:
- te vragen dat de Leverancier voor zijn rekening en risico de goederen geheel of gedeeltelijk vervangt totdat de goederen aan de specificaties van de Koper voldoen of van de gespecificeerde kwaliteit zijn, of, in geval van goederen waarvoor geen kwaliteit is gespecificeerd, te vragen dat hij de goederen vervangt door respectievelijke goederen van de beste kwaliteit. In beide gevallen moet de Leverancier een som betalen gelijk aan een half procent (0,5%) van de respectievelijke, op de factuur vermelde prijs voor elke volle week vanaf de datum van kennisgeving door de Koper tot de datum waarop de goederen tot volle tevredenheid van de Koper zijn vervangen of moet hij de Koper toelaten om voornoemd bedrag van de factuur af te trekken ten titel van schadevergoeding;
  - deze geweigerde goederen voor rekening en risico van de Leverancier naar de Leverancier terug te sturen;
  - deze geweigerde goederen voor rekening en risico van de Leverancier bij te houden om zich ervan te ontdoen volgens de instructies van de Leverancier;
  - de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden voor rekening en risico van de Leverancier, met of zonder schadevergoeding, zonder dat enige verdere ingebrekestelling of gerechtelijke tussenkomst is vereist;
  - van de Leverancier, voor rekening en risico van de Leverancier, aanvullende diensten te eisen tot het resultaat van de diensten krachtens de overeenkomst aan de wensen van de Koper voldoet.
- 6.3. Behoudens uitdrukkelijke en schriftelijke andersluidende overeenkomst moet de Leverancier de kwaliteit en de samenstelling van de grondstoffen, halffabricaten, verpakkingen en andere voorwerpen voor verwerking of gebruik geleverd door de Koper inspecteren en testen en moet hij de Koper van alle onregelmatigheden op de hoogte stellen binnen drie (3) werkdagen voor de verwerking of het gebruik. De uitvoering (of niet-uitvoering) van een inspectie ontslaat de Leverancier niet van enige verplichting of aansprakelijkheid krachtens of ingevolge de overeenkomst tussen de Leverancier en de Koper.

## 7. GARANTIE

- 7.1. De Leverancier garandeert dat alle goederen en alle bijbehorende, krachtens het aankooporder meegeleverde documenten:
- voldoen aan de overeengekomen specificaties, omschrijving(en), eigenschappen, vereisten en kwaliteitsnormen die de Koper hanteert;
  - geschikt zijn voor hun beoogde doel en gebruik door de Koper en, bij gebrek aan specifieke alternatieve overeenkomsten ter zake, voldoen aan de specificaties, eigenschappen en vereisten die voor deze goederen in de internationale handel zijn vastgelegd; en
  - op de leverdatum niet zijn vervallen en nog minstens  $\frac{3}{4}$  van hun totale houdbaarheidsperiode te gaan hebben, behoudens uitdrukkelijk en schriftelijke andersluidende overeenkomst...
- 7.2. De Leverancier garandeert dat de goederen in overeenstemming zijn met de monsters, modellen, bijlagen, tekeningen die de Leverancier heeft bezorgd, en/of met de productie- of goedkeuringsmonsters die de Koper heeft aanvaard.
- 7.3. De Leverancier garandeert dat de goederen en de bijbehorende documentatie voldoen aan alle vereisten (met inbegrip van, maar niet beperkt tot alle gezondheids-, veiligheids- en ontwerpvereisten) van alle richtlijnen en verordeningen van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie die van toepassing zijn op de goederen die krachtens het betrokken aankooporder zijn aangekocht, en aan alle relevante wettelijke bepalingen van het land van bestemming, met betrekking onder andere tot kwaliteit, milieu, veiligheid, etikettering en gezondheid, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de IFS-normen (International Food Standard), de BRC-normen (British Retail Consortium Global Standards) en de H.A.C.C.P-normen. De Leverancier moet ook aan de REACH-specificaties voldoen zoals voorzien in Verordening (EG) 1907/2006, voor alle chemische stoffen en/of alle goederen die chemische stoffen bevatten en krachtens het betrokken aankooporder door de Leverancier worden geleverd. Ten slotte is de Leverancier verantwoordelijk voor het verkrijgen van de officiële registratie en/of aanmelding van alle chemische stoffen van de goederen die hij aan de Koper levert. Registratie is vereist in alle landen waar de stoffen worden geproduceerd en/of verwerkt en in alle landen waarnaar de Leverancier de producten verstuurt voor gebruik in de

productievestigingen van de Koper of van zijn verbonden vennootschappen. De goederen moeten EEG-geregistreerd zijn voor hun verzending naar België of naar enig ander land binnen de EEG. Alle gevaarlijke goederen moeten duidelijk worden gemarkeerd (internationale gevarensymbolen, de naam van de stoffen in het Engels, risicoklasse, verpakking, groep enz.), gelabeld en passend verpakt.

- 7.4. De Leverancier garandeert dat de goederen te allen tijde van goede en consistente kwaliteit zullen zijn en geen constructie-, materiaal- of productiefouten of enige gebreken of defecten qua aard, samenstelling, inhoud of formulering zullen vertonen.
- 7.5. De Leverancier moet gebrekkige of defecte goederen binnen een redelijke termijn, voor eigen rekening en risico, door nieuwe goederen vervangen of aanvullende diensten verlenen om toch goederen of diensten te leveren die aan de specificaties, eigenschappen en vereisten voldoen, onverminderd de overige rechten van de Koper.
- 7.6. De Leverancier moet de financiële gevolgen dragen van een terugroeping door de Koper van de geleverde goederen, ook al zijn deze goederen reeds verwerkt in andere goederen van de Koper.
- 7.7. Indien de Leverancier één van voornoemde garanties niet vervult, zal de Leverancier de Koper en zijn dochterondernemingen, zijn/hun bestuurders, directeurs, werknemers, agenten, rechtsopvolgers en rechtverkrijgenden vergoeden voor, vrijwaren en beschermen tegen alle vorderingen, aanspraken, rechtszaken, vonnissen, kosten, uitgaven, boetes, straffen en geldelijke verplichtingen van welke aard ook waaraan hij/zij kunnen worden blootgesteld, waarvoor hij/zij aansprakelijk kunnen worden gesteld of die hij/zij eventueel moeten betalen.

## **8. BETALING**

- 8.1. De Leverancier moet de Koper onmiddellijk na de levering van de goederen een gespecificeerde en gedetailleerde factuur in tweevoud bezorgen, die duidelijk naar het betrokken aankooporder verwijst. Op elke factuur moet bovendien de geleverde hoeveelheden en de eenheidsprijs worden vermeld. De belasting over de toegevoegde waarde (btw) moet, indien van toepassing, op alle facturen die aan de plaatselijke (belasting)regelgeving moeten voldoen, apart worden vermeld.
- 8.2. Behalve expliciet akkoord van de Koper, facturen (inclusief btw) worden binnen een termijn van zestig (60) werkdagen na de factuurdatum betaald, op voorwaarde dat de Koper een correcte en geldige factuur van de Leverancier ontvangt en op voorwaarde dat de goederen correct zijn geleverd en dat de Koper ze heeft aanvaard, behoudens schriftelijke andersluidende overeenkomst
- 8.3. Betaling door de Koper houdt onder geen beding een afstand van enig recht in.

## **9. EIGENDOM**

- 9.1. Indien de Koper de Leverancier materialen bezorgt, zoals grondstoffen, hulpstoffen, gereedschap, tekeningen, specificaties, recepten en software, om door hem te worden gebruikt om aan zijn verplichtingen krachtens de overeenkomst te voldoen, blijven deze materialen eigendom van de Koper. De Leverancier zal deze materialen gescheiden houden van zijn eigen materialen of die van derden. De Leverancier moet ze als eigendom van de Koper markeren. De Leverancier mag voornoemde materialen enkel gebruiken voor de uitvoering van de overeenkomst die hij met de Koper heeft afgesloten.
- 9.2. Indien de materialen van de Koper (zoals hierboven beschreven) in de goederen van de Leverancier worden geïntegreerd, wordt de Koper eigenaar van deze goederen vanaf het ogenblik van hun integratie.
- 9.3. De Leverancier garandeert dat de goederen niet zijn bezwaard met speciale heffingen en beperkingen opgelegd door derden.
- 9.4. De Leverancier moet de Koper vrijwaren tegen alle vorderingen van derden met betrekking tot elke inbreuk op artikel 9.1. vanwege de Leverancier en moet aan de Koper alle eruit voortvloeiende schade vergoeden.
- 9.5. Indien de Koper enige betaling verricht voorafgaand aan de levering of de voltooiing van de overeenkomst, zal het eigendomsrecht van de goederen en/of materialen die zich al bij de Leverancier bevinden voor gebruik in deze goederen, bij de Koper berusten vanaf het ogenblik waarop voornoemde betaling is verricht. De Leverancier moet de betrokken goederen markeren als eigendom van de Koper.

## **10. INTELLECTUELE EN INDUSTRIËLE EIGENDOM**

- 10.1. Door een aankooporder te aanvaarden, garandeert de Leverancier dat geen enkel artikel op het aankooporder inbreuk maakt op enig handelsmerk, geregistreerd ontwerp, patent, copyright of enige andere intellectuele eigendomsrechten, dat hij hem tegen elke rechtsoverdracht in dit verband zal beschermen en dat hij de Koper en zijn verbonden vennootschappen en zijn/hun bestuurders, directeurs, werknemers, agenten, rechtsopvolgers en rechtverkrijgenden zal vrijwaren tegen en vergoeden voor alle vorderingen, aanspraken, rechtszaken, vonnissen, kosten, uitgaven, boetes, straffen, geldelijke verplichtingen, verliezen of schade van welke aard ook (met inbegrip van de proceskosten) waaraan de Koper of zijn verbonden vennootschappen kunnen worden blootgesteld, waarvoor hij/zij aansprakelijk

kunnen worden gesteld of die hij/zij eventueel moeten betalen als een gevolg van de inbreuk op deze bepaling vanwege de Leverancier of wegens een inbreuk op voornoemde intellectuele eigendomsrechten of de opeising door derden van deze intellectuele eigendomsrechten met betrekking tot de goederen die conform het aankooporder zijn geleverd.

- 10.2. Specificaties, formules, werkmethodes, ontwerpen, tekeningen, modellen, slagzinnen, teksten, omschrijvingen, artistieke prestaties, illustraties, de originelen en alle aanpassingen, gegevens, inclusief alle wijzigingen en ander reclamemateriaal enz., die door de Koper worden aangeleverd of door of in naam van de Leverancier worden gemaakt volgens de instructies of in samenwerking met de Koper, en de intellectuele en industriële eigendomsrechten die er verband mee houden, zijn exclusief eigendom van de Koper, die ook als de enige maker en ontwerper ervan zal worden beschouwd.
- 10.3. De Leverancier heeft het recht de door de Koper verstrekte informatie te gebruiken, maar enkel in het kader van hun overeenkomst. Alle verstrekte informatie is en blijft eigendom van de Koper.
- 10.4. Zonder de voorafgaande, schriftelijke toestemming van de Koper mag de Leverancier de naam, handelsmerken, handelsnamen en intellectuele eigendomsrechten van de Koper niet gebruiken in advertenties, andere publicaties of voor enige andere doeleinden.
- 10.5. De Leverancier aanvaardt dat hij voldoende wordt betaald voor elke eventuele overdracht van intellectuele eigendomsrechten voorzien in onderhavig artikel 10 en dat deze vergoeding in de overeengekomen prijs voor de goederen en/of diensten is inbegrepen.

## **11. VERTROUWELIJKHEID**

- 11.1. De Leverancier moet de aankooporders, de bijbehorende overeenkomst en alle ermee verbonden zakelijke en technische gegevens als handelsgeheimen behandelen. In het bijzonder moet de Leverancier, na de verwerking van een aankooporder, de kennis die hij van de Koper heeft verworven, vertrouwelijk houden. De Leverancier mag voornoemde informatie niet voor eigen gebruik of voor het gebruik door derden gebruiken, voor zover deze informatie nog niet publiekelijk bekend was of op een andere manier dan door de acties van de Leverancier toch bekend zou worden. Zonder de voorafgaande, schriftelijke toestemming van de Koper mag hij geen enkel deel ervan bekendmaken aan derden. De bepalingen van onderhavig artikel 11.1 zijn specifiek – maar niet uitsluitend – van toepassing op gegevens en informatie met betrekking tot producten, installaties en processen die door de Leverancier zijn ontwikkeld in samenwerking met of volgens de instructies van de Koper.
- 11.2. De verplichting krachtens artikel 11.1 blijft na de beëindiging van deze overeenkomst onverminderd van kracht.

## **12. VERZEKERING**

- 12.1. De Leverancier moet zich, voor eigen rekening, voor een passend bedrag verzekeren en een verzekering tegen aansprakelijkheid afsluiten – in de meest ruime betekenis van het woord – tegenover de Koper en derden (met inbegrip van, maar niet beperkt tot het verzekeren tegen alle mogelijke schade van alle goederen en materialen die hij in het kader van de overeenkomst van de Koper heeft ontvangen). De Leverancier moet op verzoek van de Koper de betrokken polis ter controle voorleggen.
- 12.2. De Koper heeft het recht te eisen dat hij in de polis of polissen wordt genoemd als meeverzekerde principaal en ook als begunstigde en dat er wordt bepaald dat de verzekeraar de Koper en/of door hem aangewezen derden rechtstreeks mag vergoeden. De Leverancier moet, op verzoek van de Koper, hem de verzekeringspolis(sen) bezorgen, samen met de bewijzen dat de overeenkomstige verzekeringspremies zijn betaald.

## **13. OVERDRACHT / VERBOD TOT AFSTAND / VERREKENING**

- 13.1. De Leverancier mag een verplichting krachtens deze overeenkomst enkel overdragen indien hij hiervoor vooraf de schriftelijke toestemming van de Koper heeft gekregen.
- 13.2. Behoudens voorafgaande schriftelijke toestemming van de Koper mag de Leverancier zijn vorderingen tegenover de Koper niet afstaan aan derden en/of ze bezwaren.
- 13.3. De Koper mag zijn schulden tegenover de Leverancier verrekenen met zijn vorderingen tegenover de Leverancier of zijn verbonden vennootschappen, ongeacht of deze reeds opeisbaar zijn. De Leverancier mag enkel overgaan tot verrekening indien hij hiervoor vooraf de schriftelijke toestemming van de Koper heeft gekregen.

## **14. OPSCHORTING, ONTBINDING**

- 14.1. De Koper mag zijn verplichtingen krachtens de overeenkomst opschorten of de overeenkomst geheel of gedeeltelijk ontbinden, door middel van een aangetekend schrijven en zonder voorafgaande ingebrekestelling, zonder gerechtelijke tussenkomst en zonder enige verplichting tot schadevergoeding aan de Leverancier, indien en zodra:
- de Leverancier nalaat om aan een verplichting krachtens deze overeenkomst te voldoen tegenover de Koper of dit niet op tijd of naar behoren doet;
  - er een voorlopige bewindvoerder wordt aangesteld;
  - (een deel van) het bedrijfsvermogen of de goederen bestemd voor de uitvoering van de overeenkomst in beslag worden genomen; of
  - de Leverancier inbreuk maakt op één of meerdere bepalingen van deze overeenkomst.

In al deze gevallen is de Koper enkel verplicht om aan de Leverancier de pro rata prijs te betalen voor de goederen en alleen voor zover de geleverde goederen door de Koper kunnen worden gebruikt en/of de Koper beslist om de geleverde goederen te houden, onverminderd het recht op schadevergoeding van de Koper.

## **15. OVERMAGHT**

- 15.1. In geval van overmacht kunnen zowel de Leverancier als de Koper de overeenkomst opschorten.
- 15.2. Duidelijkheidshalve wordt onderstaande lijst beschouwd als een representatieve, maar niet exhaustieve lijst van gevallen van overmacht: omstandigheden buiten de redelijke controle van één van beide partijen van niet-financiële aard met inbegrip van, maar niet beperkt tot brand, overstroming, aardbevingen of andere natuurrampen, oorlog en ander geweld, stroomtekorten, fysieke obstakels of weersomstandigheden of enige andere oorzaak onafhankelijk van de wil van één van beide partijen.
- 15.3. De partij die een beroep doet op overmacht, moet de andere partij op de hoogte stellen van de redenen, de omstandigheden en alle gekende gevolgen ervan, die de goede uitvoering van de overeenkomst tussen de partijen verhinderen, en van de waarschijnlijke duur van de toestand.
- 15.4. Als een geval van overmacht meer dan dertig (30) opeenvolgende werkdagen of meer dan dertig (30) werkdagen binnen een periode van negentig (90) kalenderdagen blijft duren en een partij verhindert zijn verplichtingen krachtens deze overeenkomst na te komen, heeft de andere partij het recht om de overeenkomst per aangetekend schrijven aan de andere partij op te zeggen. De andere partij heeft geen recht op enige schadevergoeding.

## **16. TOEPASSELIJK RECHT / FORUMKEUZE**

- 16.1. De rechtbanken van het land van de Koper (Gent of Eupen voor België, Rennes voor Frankrijk, Rotterdam voor Nederland en Malmö voor Zweden) zijn bij uitsluiting bevoegd om uitspraak te doen in elk geschil dat tussen de partijen kan ontstaan en in het bijzonder in verband met de opstelling, geldigheid, uitwerking, interpretatie of uitvoering van onderhavige algemene aankoopvoorwaarden, of dat zich op enige andere wijze in verband met onderhavige algemene aankoopvoorwaarden kan voordoen. De Koper heeft het recht om eenzijdig afstand te doen van deze bevoegdheidsclausule.

## **17. OMZETTING / INTERPRETATIE**

- 17.1. Indien enige bepaling van onderhavige algemene aankoopvoorwaarden op eender welk ogenblik in enig opzicht krachtens de wetgeving van een rechtsgebied onwettig, ongeldig of onafdwingbaar is of wordt, wordt de wettigheid, geldigheid en afdwingbaarheid van deze bepaling krachtens de wetgeving van een ander rechtsgebied of van de overige bepalingen ervan hierdoor niet aangetast of negatief beïnvloed. De partijen bij deze overeenkomst zullen te goeder trouw onderhandelen over een wijziging van de bepaling waardoor deze opnieuw wettig, geldig en afdwingbaar wordt zodat de gewijzigde bepaling een uitwerking heeft die equivalent is aan de beoogde uitwerking van de oorspronkelijke bepaling.

## **18. VERTALINGEN**

- 18.1. De Engelse tekst van onderhavige algemene aankoopvoorwaarden prevaleert boven eventuele vertalingen van deze tekst.